

Recruitmentguideline Voertalenbeleid

Aanleiding

Deze guideline is een uitwerking van de UT Language Policy (UTLP 2018) en de gedragscode taal. Het geeft handvatten voor de taal in sollicitatieprocedures, zoals:

- de taal waarin vacatureteksten opgesteld worden,
- op welke wijze het gevraagde taalniveau verwoord kan worden
- advies voor de taal in de sollicitatiegesprekken.

Deze guideline is opgesteld op verzoek van faculteiten en diensten, zodat duidelijk is op welke wijze we, in het kader van de UTLP, omgaan met werving & selectie. De guideline is opgesteld in overleg met de UTLP contactpersonen en vormt input voor het HR-team.

De ambitie van de UT is een inclusieve organisatie te zijn met oog voor diversiteit, waar studenten en medewerkers betrokken zijn, hun talent kunnen ontwikkelen en kunnen excelleren in een internationale gemeenschap.

Dit betekent voor de medewerkers dat verwacht wordt dat zij kunnen participeren in de inclusieve organisatie. De formele communicatie vanuit de UT naar studenten en medewerkers is ten minste in het Engels. De kernboodschap is Engels, tenzij ...

Werving

1. Vacatures opstellen

Door krapte op de arbeidsmarkt wordt met name voor het ondersteunende personeel geadviseerd om de werving **niet** geheel Engelstalig te laten zijn. Uit onderzoek (Vonq) is gebleken dat kandidaten vacatures zoeken in de eigen taal. Voor vacatures bij het wetenschappelijk personeel is het duidelijk: Engelstalige werving.

Dit houdt in:

- WP → Engels (m.u.v. enkele vacatures bij BMS/ELAN)
- OBP → Uitgangspunt: Engels, tenzij ... Daarbij wordt geadviseerd om te kijken naar het zoekgedrag van de doelgroep.

Zoekt de doelgroep:

- in het **Nederlands**, dan **Nederlandse taal** (vacaturetekst in het Engels mag, dit vergoot de kans op Engelssprekende collega's)
- in het **Nederlands** en/of in het **Engels**, dan wordt de vacature in **2 talen** opgesteld
- in het **Engels**, dan wordt de vacature uitsluitend in het **Engels** opgesteld

Search target group in	Language English	Language Dutch
English	X	
Dutch		X
English / Dutch	X	X

2. Niveau Engelse taalvaardigheid in de vacaturetekst

Uitgangspunt: We benoemen ALTIJD het niveau Engels dat wordt gevraagd, met een toelichting zodat duidelijk wordt welk niveau wordt gevraagd van mogelijk geïnteresseerden.

Aangezien het onderwijs voornamelijk in het Engels wordt gegeven en de taal van wetenschappelijk onderzoek Engels is, kan in de vacatureteksten voor het WP de norm worden opgenomen. De belangrijkste eis dat het WP zich vrij en zelfverzekerd kan bewegen in de Engelse taal en dat de Engelse taal geen belemmering vormt bij overbrengen van de lesstof of bij het samenwerken met internationale collega's of studenten.

Voor vacatures bij het ondersteunende personeel is het zaak om te kijken naar positie van de medewerker. Hiervoor kan indeling op de functieniveaumatrix (zie bijlage 1) gehanteerd worden.

Indien in de BAC een of meer niet Nederlandse collega's zitten wordt in de vacaturetekst opgenomen dat de motivatiebrief in het Engels dient te worden aangeboden.

Aangezien de sollicitatiecommissie internationaal is samengesteld, dient u de motivatiebrief en het CV in het Engels aan te leveren.

- WP -> C1 of C2 – onderaan de vacaturetekst
 - C1: *You can understand with ease virtually everything heard or read. You can summarize information from different spoken and written sources, reconstructing arguments and accounts in a coherent presentation. You can express yourself spontaneously, very fluently and precisely, differentiating finer shades of meaning even in more complex situations.*
 - C2: *You can understand a wide range of demanding, longer texts, and recognize implicit meaning. You can express yourself fluently and spontaneously without much obvious searching for expressions. You can use language flexibly and effectively for social, academic and professional purposes. You can produce clear, well-structured, detailed text on complex subjects, showing controlled use of organizational patterns, connectors and cohesive devices.*

➤ OBP

In algemene zin wordt vanuit de UTLP aangegeven het gewenste niveau Engels (B1 – C1) in de vacaturetekst op te nemen. Vanuit recruitmentperspectief wordt geadviseerd om dit bij krapte op de arbeidsmarkt niet weer te geven zodat kandidaten niet afhaken omdat zij het gewenste niveau Engels niet hebben.

Niveau **wel** opgenomen in de vacaturetekst:

- *“Gezien het veelvuldige contact met de internationale medewerker/student verwachten wij dat jouw Engels op niveau[ERK-niveau invoegen] is. Dit betekent dat je de hoofdgedachte van een ingewikkelde tekst begrijpt, met inbegrip van jouw vaktaal. Je kunt vloeiend en spontaan in het Engels reageren zonder dat het teveel inspanning kost. Je kunt een duidelijke en gedetailleerde tekst opstellen over een breed scala van onderwerpen. Je kunt een standpunt over een actuele kwestie uiteenzetten en daarbij ingaan op de voor- en nadelen van diverse opties”.*

Niveau **niet** opgenomen in de vacaturetekst:

- **Frontofficefuncties:** Posities waarbij er direct contact is met de internationale medewerker. De volgende zin wordt in de vacature opgenomen *“de Universiteit Twente is een interculturele organisatie, de voertaal is in veel gevallen Engels. We verwachten dat je je zeer goed uit kunt drukken in het Engels in zowel woord als geschrift of binnen korte tijd dit kunt ontwikkelen. De Universiteit Twente biedt daarbij ondersteuning”.*
 - Direct scholing aanbieden bij indiensttreding (indien nodig)
- **Backofficefuncties:** Posities waarbij er niet direct contact is met de internationale medewerker of waarbij er niet veelvuldig stukken in het Engels moeten worden geschreven. De volgende zin wordt in de vacature opgenomen *“de Universiteit Twente is een interculturele organisatie, de voertaal is in veel gevallen Engels. We verwachten dat je je goed uit kunt drukken in het Engels in zowel woord als geschrift of bereid bent dit in korte tijd te ontwikkelen. De Universiteit Twente biedt daarbij ondersteuning”.*

Selectie

3. Het Sollicitatiegesprek

Het toetsen van de spreek-, luister- en/of schrijfvaardigheid bij het sollicitatiegesprek moet functioneel zijn. Indien dit aan de orde is dan kunnen verschillende mogelijkheden ingezet worden:

De volgende zin kan worden opgenomen in de vacaturetekst:

We vragen jou aan te tonen dat je het Engels in voldoende mate beheerst. Dat kan door de motivatiebrief (+ CV) in het Engels aan te leveren of door een paper in het Engels op te stellen (maximaal A4). Ook kan het zijn dat een deel van het sollicitatiegesprek in het Engels wordt gevoerd.

Niveau Engels checken:

➤ WP -> C1 of C2

Dit kan aangetoond worden door:

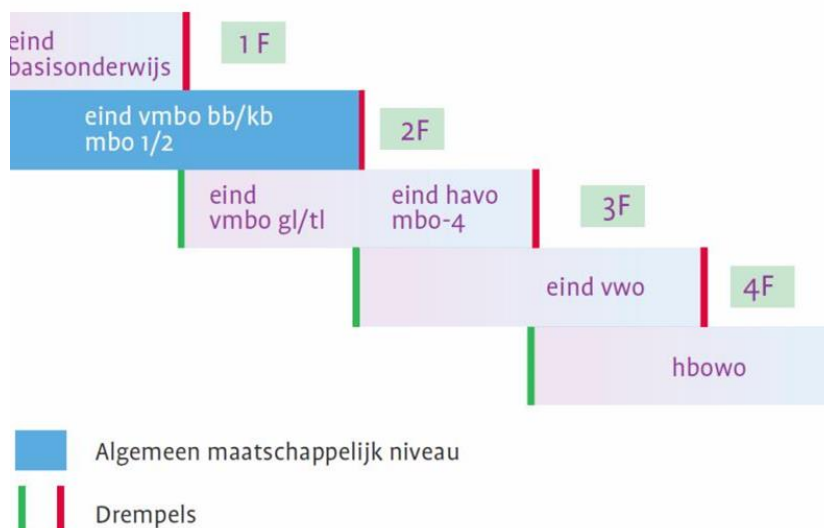
- An academic IELTS-test (International English Language Testing System) showing a total band score of 6.5
- TOEFL (Test of English as a Foreign Language) via the internet (TOEFL-iBT) of at least 90
- Cambridge CAE (of CPE)
- Motivatiebrief in het Engels
- Gesprek in het Engels
- Paper in het Engels

➤ OBP (divers)

- Functieniveaumatrix geeft het gevraagde Engelse niveau aan.
- De tool menukaart hanteren voor een 1^e indicatie (zie bijlage)
- Motivatiebrief in het Engels
- Gesprek in het Engels
- Paper aanleveren in het Engels
- Korte toets (OOPT, contactpunt Language Centre)

4. Nederlandse taal

Naast de Engelse taal worden er ook eisen gesteld aan de Nederlandse taal van de (nieuwe) medewerkers bij de UT. Voor Nederlandstalige medewerkers worden daarbij de referentieniveaus Meijerink gehanteerd (zie onder en bijlage 2).



Bij de universiteit wordt, afhankelijk van het opleidingsniveau voor de functie, minimaal niveau 2F gevraagd.

Voor niet-Nederlandstalige werknemers met een niet-Nederlandse vooropleiding wordt het Europees Referentiekader taalniveau (ERK, zie bijlage 3) gebruikt, waarbij wederom gekeken wordt naar het opleidingsniveau dat voor de functie gehanteerd wordt. Het ERK gekoppeld aan de Meijerinkniveaus is als volgt: B1 = 2F, B2= 3F.

Het algemeen maatschappelijk niveau dat van overheidswege wordt gehanteerd is 2F/B1: het niveau dat we algemeen van doorsneeburgers verwachten.



De guideline geldt ook voor interne sollicitanten op vacatures

Proces:

- Definitieve versie in UTLP
- HR-team
- Vaststellen in UCB
- Evaluatie Q1 2022